



St. Nicholas Antiochian Orthodox Christian Cathedral

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America • Diocese of Los Angeles and the West

2300 WEST 3RD STREET • LOS ANGELES, CALIFORNIA 90057

(213) 382-6269 • WWW.STNICHOLASLA.ORG • EMAIL: CATHEDRAL@STNICHOLASLA.COM

MOST. REV. METROPOLITAN JOSEPH, ARCHBISHOP

V. REV. FATHER NABIL L. HANNA, DEAN
(317) 919-0841 • FRNABILH@STNICHOLASLA.COM

REV. FATHER PAUL OLSON, ASSISTANT PASTOR
(714) 651-6151 • REV.PAUL.OLSON@GMAIL.COM

REV. FATHER ANDREW ANDREWS, ASSISTANT PASTOR
(925) 323-6787 • FRANDREWA@STNICHOLASLA.COM

REV. ARCHDEACON GEORGE SHISHIM, ATTACHED
(818) 891-6211 • GSHISHIM@VERIZON.NET

REV. DEACON ELIYA AMMARI, ATTACHED
(818) 433-5523 • LOUIA@HOTMAIL.COM

TONE 8

JUNE 27, 2021

EOTHINON 1

FIRST SUNDAY AFTER PENTECOST: ALL SAINTS

*RIGHTEOUS SAMPSON THE HOST OF STRANGERS
MARY AND JOANNA THE MYRRH-BEARERS*



Honoring the friends of God, the Prophet-King David says, “But to me, exceedingly honorable are Thy friends, O Lord” (Ps. 138:16).

Likewise, St. Paul recounts the achievements of the Saints, and sets forth their memorial as an example, that we might turn away from earthly things and from sin and emulate their patience and courage in the struggles for virtue.

He says, “**Seeing that we also are surrounded with so great a cloud of witnesses, let us lay aside every burden, and the sin which clings so closely, and let us run with perseverance the race that is set before us**” (Heb. 12:1).

Schedule of Regular Weekly Services

Sundays: Matins, 9:15 AM Confession: After Saturday Vespers
 Divine Liturgy, 10:30 AM During Sunday Matins
Saturdays: Great Vespers, 6:00 PM Or by Appointment



*Remember to turn
cell phones off!*

See Calendar for Feast Days and Other Weekday Services Scheduled

Order for Holy Communion

Members of the Orthodox Church age seven and above must prepare for Holy Communion with a recent confession, prayer, fasting from all food and drink from midnight (unless medical condition preclude it), being in church *before* the Epistle and Gospel readings, and being at peace with everyone.

An usher will dismiss your row from the center aisle. Then return to your place by a side aisle for the prayers of thanksgiving and the final blessing and dismissal. Please let choir members pass when they come down for Communion.

A Warm Welcome to Our Guests

We are glad you are worshipping with us. Please note that participation in **Holy Communion is limited to members of the Orthodox Church** in good standing, who have prepared with prayer, fasting and confession.

For all others: though we cannot share Communion with you—since it is an expression of membership and full unity in faith—you are welcome to come forward after the dismissal, receive a blessing and partake of the blessed bread (from the large bowls). Please also sign our guest book and introduce yourself to Fr. Nabil or Fr. Andrew during coffee hour. You may inquire with them how you can become a member.

LITURGY VARIATIONS

3RD ANTIPHON (TROPARION OF THE RESURRECTION, TONE 8)

From the heights Thou didst descend, O compassionate One, and Thou didst submit to the three-day burial, that Thou mightest deliver us from passion. Thou art our life and our Resurrection, O Lord, glory to Thee.

انْحَدَرْتَ مِنَ الْعُلُوِّ يَا مُتَحَنِّنٌ، وَقَبِلْتَ الدَّفْنَ ذَا الثَّلَاثَةِ
الْأَيَّامِ، لِكَيْ تُعْتِقَنَا مِنَ الْآلَامِ، فَيَا حَيَاتِنَا وَقِيَامَتَنَا، يَا رَبُّ
الْمَجْدُ لَكَ.

APOLYTIKIA AFTER THE ENTRANCE

Troparion of the Resurrection (Tone 8)

From the heights Thou didst descend....

أُنْحَدَرْتَ مِنَ الْعُلُوِّ يَا مُتَحَيِّنٌ....

Troparion of the All Saints (Tone 4)

Thy Church, O Christ God, hath regaled herself in the blood of thy Martyrs throughout all the world, as in porphyry and purple. Through them she lifteth her voice, crying: Turn with thy compassion to thy people, and grant peace to thy city and to our souls Great Mercy.

أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، إِنَّ كَنِيْسَتَكَ مُتَسَرِّبَةً بِدِمَاءِ شُهَدَائِكَ
الَّذِينَ فِي الْعَالَمِ كِبْرْفِيرَةٍ وَأَرْجُوَانٍ، وَبِهِمْ تُنَادِيكَ قَائِلَةً: وَجِّهْ
رَأْفَتَكَ لِشَعْبِكَ، وَامْنَحِ السَّلَامَ لِعَبِيدِكَ، وَهَبْ لِنُفُوسِنَا الرَّحْمَةَ
الْعُظْمَى.

Troparion of St. Nicholas (Tone 4)

The verity of your actions revealed you to your flock, a rule of faith, an icon of mildness, and teacher of abstinence, O Father Bishop Nicholas; wherefore by humility you have achieved exaltation and by poverty richness. Intercede with Christ our God to save our souls.

لَقَدْ أَظْهَرْتَكَ أفعالَ الْحَقِّ لِرَعِيَّتِكَ قَانُونًا لِلإِيمَانِ، وَصُورَةً
لِلْوَدَاعَةِ، وَمُعَلِّمًا لِلإِمْسَاكِ، أَيُّهَا الأَبُ وَرئيسُ الكَهَنَةِ
نِيقُولَاوسَ. فَلِذَلِكَ أَحْرَزْتَ بِالتَّوَاضُعِ الرَّفْعَةَ، وَبِالْمَسْكَنَةِ
الغِنَى. فَتَسَقَّعْ إِلَى الْمَسِيحِ الإِلَهُ أَنْ يُخَلِّصَ نُفُوسَنَا.

Kontakion of All Saints (Tone 8)

As first-fruits of our nature to the Planter of created things, the world presenteth the God-bearing martyred Saints in offering unto Thee, O Lord. Through their earnest entreaties, keep Thy Church in deep peace and divine tranquility, through the pure Theotokos, O Thou Who art greatly merciful.

أَيُّهَا الرَّبُّ الْبَارِئُ الْخَلِيقَةَ، إِنَّ الْمَسْكُونَةَ تُقَدِّمُ لَكَ كَبُوكِيرِ
الطَّبِيعَةِ الشُّهَدَاءِ اللَّائِسِيِّ اللهُ. فَبِتَضَرُّعَاتِهِمْ أَحْفَظْ كَنِيْسَتَكَ
فِي سَلَامٍ دَائِمٍ، مِنْ أَجْلِ الْوَدَةِ الإِلَهُ يَا جَزِيلَ الرَّحْمَةِ.

THE SCRIPTURE LESSONS

Prokeimenon

(Tone 8; Psalm 67.35, 27 LXX)

God is wonderful among His saints.

Verse: Bless God in the congregations!

Reading from St. Paul's Epistle to the Hebrews (11.33-12.2a; All Saints)

BRETHREN, all the saints through faith conquered kingdoms, enforced justice, received promises, stopped the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, put foreign armies to flight. Women received their dead by resurrection. Some were tortured, refusing to accept release, so that they might rise again to a better life. Others suffered mocking and scourging, and even chains and imprisonment. They were stoned, they were sawn in two, they were tempted, they were killed with the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, afflicted, ill-treated—of whom the world was not worthy—wandering over deserts and mountains, and in dens and caves of the earth.

And all these, though well attested by their faith, did not receive what was promised, since God had foreseen something better for us, that apart from us they should not be made perfect.

Therefore, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us also lay aside every weight, and sin which clings so closely, and let us run with perseverance the race that is set before us, looking to Jesus the Pioneer and Perfecter of our faith.

عَجِيبٌ هُوَ اللهُ فِي قَدِّيسِيهِ،
يَا الْمَجَامِعِ بَارِكُوا اللهَ.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِّيسِ بُولْسِ الرَّسُولِ إِلَى الْعِبْرَانِيِّينَ.

يَا إِخْوَةَ، إِنَّ الْقَدِّيسِينَ، بِالْإِيمَانِ قَهَرُوا الْمَمَالِكَ، وَعَمَلُوا
الْبِرَّ، وَنَالُوا الْمَوَاعِدَ، وَسَدَّوْا أَفْوَاهَ الْأَسْوَدِ. وَأَطْفَأُوا حِدَّةَ
النَّارِ وَنَجَّوْا مِنْ حَدِّ السَّيْفِ، وَتَقَوَّوْا مِنْ ضَعْفٍ، وَصَارُوا
أَشِدَّاءَ فِي الْحَرْبِ، وَكَسَرُوا مُعْسَكَرَاتِ الْأَجَانِبِ. وَأَخَذَتْ
نِسَاءٌ أَمْوَاتَهُنَّ بِالْقِيَامَةِ، وَعُدَّبَ آخَرُونَ بِتَوْتِيرِ الْأَعْضَاءِ
وَالضَّرْبِ، وَلَمْ يَقْبَلُوا بِالنَّجَاةِ لِيَخْصَلُوا عَلَى قِيَامَةِ أَفْضَلِ.
وَأَخَرُونَ ذَاقُوا الْهُزْءَ وَالْجَلْدَ وَالْقَبُودَ أَيْضًا وَالسَّجْنَ. وَرَجِمُوا
وَنُشِرُوا وَامْتُنِحُوا وَمَاتُوا بِحَدِّ السَّيْفِ، وَسَاحُوا فِي جُلُودِ غَنَمٍ
وَمَعَزٍ وَهُمْ مُعْزُونَ مُضَايِقُونَ مَجْهُودُونَ. وَلَمْ يَكُنِ الْعَالَمُ
مُسْتَحَقًّا لَهُمْ، فَكَانُوا تَائِهِينَ فِي الْبَرَارِيِّ وَالْجِبَالِ وَالْمَغَاوِرِ
وَكُهُوفِ الْأَرْضِ. فَهَؤُلَاءِ كُلُّهُمْ مَشْهُودًا لَهُمْ بِالْإِيمَانِ لَمْ
يَنَالُوا الْمَوْعِدَ. لِأَنَّ اللَّهَ سَبَقَ فَنَظَرَ لَنَا شَيْئًا أَفْضَلَ، أَنْ لَا
يَكْمَلُوا بِدُونِنَا. فَتَحَنُّنًا أَيْضًا إِذْ يُحَدِّقُ بِنَا مِثْلَ هَذِهِ السَّحَابَةِ
مِنَ الشُّهُودِ فَلِنُثَلِّقَ عَنَّا كُلَّ ثِقَلٍ وَكُلَّ حَاطِيَّةٍ مُحِيطَةٍ بِنَا،
وَلِنُسَابِقَ بِالصَّبْرِ فِي الْجِهَادِ الَّذِي أَمَامَنَا، نَاطِرِينَ إِلَى
رَبِّسِ الْإِيمَانِ وَمَكْمَلِهِ يَسُوعَ.

Holy Gospel according to St. Matthew (10.32-33, 37-38; 19.27-30; All Saints)

THE LORD SAID TO HIS DISCIPLES, "Everyone who acknowledges Me before men, I also will acknowledge before my Father who is in heaven; but whoever denies Me before men, I also will deny before my Father who is in heaven.

He who loves father or mother more than Me is not worthy of Me; and he who loves son or daughter more than Me is not worthy of Me, and he who does not take his cross and follow Me is not worthy of Me.

Then Peter said in reply, "Lo, we have left everything and followed You. What then shall we have?" Jesus said to them, "Truly, I say to you, in the new world, when the Son of Man shall sit on his glorious throne, you who have followed Me will also sit on twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel. And everyone who has left houses or brothers or sisters or father or mother or wife or children or lands, for my Name's sake, will receive a hundred-fold and inherit eternal life. But many that are first will be last, and the last first."

فصلٌ شريفٌ من بشارة القديس متى الإنجيلي البشير
والتلميذ الطاهر .

قال الربّ إيتلاميذه، كُلُّ مَنْ يَعْترِفُ بي قُدَّامَ النَّاسِ،
أَعترِفُ أنا به قُدَّامَ أَبِي الذي في السَّمَاوَاتِ. وَمَنْ يُنكرُنِي
قُدَّامَ النَّاسِ، أُنكرُهُ أنا قُدَّامَ أَبِي الذي في السَّمَاوَاتِ. مَنْ
أَحَبَّ أَبًا أو أُمًّا أَكثَرَ مِنِّي فلا يَسْتَحِقُّني، وَمَنْ أَحَبَّ ابْنًا
أو بِنْتًا أَكثَرَ مِنِّي فلا يَسْتَحِقُّني. وَمَنْ لا يَأخُذُ صَلابتهُ
ويَتَّبِعُنِي فلا يَسْتَحِقُّني. فَأجاب بُطرسُ وَقَالَ لَهُ: هُوذا نَحْنُ
قَدْ تَرَكْنَا كُلَّ شَيْءٍ وَتَبِعْنَاكَ، فَمَاذا يَكُونُ لَنَا؟ فَقَالَ لَهُمُ
يَسوعُ: الحَقُّ أَقولُ لَكُمْ، إِنَّكُمْ أَنْتُمْ الذينَ تَبِعْتُمُونِي في جيلِ
التَّجديدِ، متى جَلَسَ ابْنُ البَشَرِ على كُرسيِّ مَجدهِ،
تَجلسونَ أَنْتُمْ أيضًا على اثني عَشَرَ كُرسيًّا تَدِينونَ أَسباطَ
إِسرائيلَ الاثني عَشَرَ. وَكُلُّ مَنْ تَرَكَ بُيوتًا أو إِخوَةً أو
أَخواتٍ أو أَبًا أو أُمًّا أو امْرَأَةً أو أولادًا أو حُقُولًا مِنْ أَجْلِ
اسمي، يَأخُذُ مِئَةَ ضِعْفٍ، وَيَرِثُ الحَيَاةَ الأَبَدِيَّةَ. وَكَثيرونَ
أولونَ يَكُونونَ آخِرِينَ، وَآخرونَ يَكُونونَ أولِينَ.

REFRAIN OF THE COMMUNION HYMN (TONE 8; PSALM 32.1 LXX)

Rejoice in the Lord, O you righteous. Praise
befits the just, praise befits the just. Alleluia.

ابتهجوا أيها الصديقون بالربّ. للمُسْتَقِيمِينَ يَبْغِي النَّسَبِيحِ .
هَللُويَا .

HOLY OBLATIONS AND PRAYER REQUESTS

- By the Bshara family: George, Mariam, Mark and Antonio.
- By Ehab, Rania, Anthony and Selena Dahabreh.

Cathedral Prayer List:

Please include in your daily prayers the following—those struggling with acute illness and those newly departed this life—from our parishioners and those for whom they have requested our prayers. (Names are kept until the date indicated after the name, and may be renewed upon request.)

Living

- Adrienne Andrews, at home recovering from surgery, 8/1
- Michel Assaf, to undergo surgery, 7/22
- Makaela Nicola, home, 7/20
- Anna Acevedo, wife of custodian Armando Cano, 7/20
- Photini Sherry Buchman, hospice, 7/18
- Ragai Zarif, brother-in-law of Fred Ashkar, 7/17
- Carl Fred Milkie Sr, home, 7/15
- Mark Bshara, home, 7/15
- Agnes Dabbour, Arsenios' grandmother, 7/15
- Connor Capata, Julian and Shirley's grandson, 7/13
- Denise Naccache, home, 7/8
- Genevieve Maria Vine, child from Indiana here for surgery, 7/8
- Physicians, nurses and healthcare professionals on the front lines of the pandemic
- Those suffering from illness, violence and want here and throughout the world

Departed

- Lila Awad 8/1
- Farid Dafesh 7/25
- Jean Matar, 7/9
- Victims of the pandemic and of violence everywhere

To offer Holy Oblations and Memorials please use the form at <https://stnicholasla.com/makeaprayrequest>. Note that oblations should just list who is offering, for whom among the living and the occasion, and for whom among the departed and how long departed.

ANNOUNCEMENTS

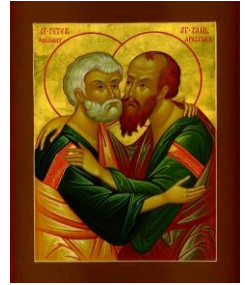
*For any announcements to be included in the bulletin, please contact the Cathedral office at (213) 382-6269 or email to Cathedral@stnicholasla.com by **Wednesday noon**.*

APOSTLES' FAST AND FEAST

The Apostles' Fast begins tomorrow (always the day after All Saints Sunday) and runs to the Feast of Ss. Peter and Paul, June 29. We abstain from meat, eggs and dairy products.

**We celebrate the Feast this Tuesday morning, June 29:
9 am Matins • 10 am Divine Liturgy**

The Chiefs of the Apostles, Peter and Paul, are co-founders of the Church of Antioch, which launched them on their missionary journeys.



SEE THE FULL CALENDAR and latest additions and updates at stnicholasla.org/parishcalendar

POST-PANDEMIC PROCEDURES: A MATTER OF PERSONAL RESPONSIBILITY

You no longer have to sign up in advance to attend services, and you don't have to wear masks unless you choose to do so. Furthermore, you can sit where you want and no longer have to alternate ends of pews. If you or your children are not vaccinated, however, please take appropriate precautions, as it is now a matter of personal responsibility.

Work is ongoing to replace our air conditioning system. We will not replace the seat cushions and service books in the pews until that work is done, so we can clean the pews more easily. We expect the work to take about three more weeks. We are, however, resuming distribution of printed bulletins in church, which will include the variations for the Liturgy.

Please Join Us for Fellowship after the Liturgy

Following the dismissal and verbal announcements, come forward for a blessing, then exit via the south (right side) doors, and join us in the fellowship hall for refreshments.

FR. NABIL ON VACATION

Fr. Nabil is serving today at his home parish of St. George in Portland. He and Kh. Elaine are visiting their children and other family in Oregon. They will be returning tomorrow.

STREAMING AND VIDEO ARCHIVES

We continue to stream the services on our [Facebook](https://www.facebook.com/StNicholasCathedralLosAngeles) (<https://www.facebook.com/StNicholasCathedralLosAngeles>) and [YouTube](https://www.youtube.com/channel/UC6Rt-yjs4zpFn4ULZkL5pqA) (<https://www.youtube.com/channel/UC6Rt-yjs4zpFn4ULZkL5pqA>) pages. *YouTube is a new feature. It works much better than Facebook, and you will find some interesting historical videos there too, thanks to Fr. Andrew's good work.*

Please check it out, and be sure to subscribe!

YOUNG ADULT MINISTRY



As we come out of the restrictions of the pandemic, we are working to energize our young adult ministry. This ministry is targeted towards those who are aged out of "Teen SOYO" and who are not over 40. This includes college students as well as young single and married professionals. Our first step is to make sure we have a good list of all those parishioners in this age group and to understand a little more about the prioritization of needs and interests within the group. If you are in this group, please complete our online survey. If you have a friend or relative in this group, please send the survey link to them: <https://forms.office.com/r/ymzXTKKF2D>.

SIGN UP FOR CAMP AT CAMPSTNICHOLAS.COM ASAP.

St. Nicholas Cathedral will pay half the cost for campers who are Cathedral members. If you need additional help, please complete the tuition assistance request form which is part of the registration package. While that is being processed, just pay the deposit for now.

It takes a lot of supplies and planning to have a quality camping program. If you would like to help, please see the Amazon wish list that is set up for people to donate specific items the summer camp needs.

https://www.amazon.com/hz/wishlist/ls/1KEXVJVMYD2K3?ref=wl_share



AAEF SCHOLARSHIPS AVAILABLE

Scholarships for college and graduate students are available through the American Arabic Education Foundation. See more details including eligibility requirements at www.aefscholarship.com. The deadline to file an application is July 12.